



Подготовка к Вашей процедуре в Harborview Medical Center

Эта листовка предоставляет указания для пациентов, готовящихся к процедуре в Harborview Medical Center в Seattle, Washington.

Процедура: _____

С: _____

Число: _____ Время явки: _____

Если Вы не можете явиться на назначенный приём, сообщите нам незамедлительно:

- По рабочим дням до 16:00 в день процедуры, звоните Вашему Координатору Обслуживания по тел. 206. _____.
- После 16:00 в день или в утро Вашей процедуры, звоните в Ambulatory Surgery: 206.744.5432.



В преддверии процедуры ожидайте звонка из больницы.

Подготовка

- Мы нацелены на возможность Вашей выписки из больницы через _____ дней.
- Если Вы проходите амбулаторную процедуру:
 - **Вы не сможете отвезти себя домой.** Запланируйте присутствие ответственного взрослого для Вашей доставки домой. Этот человек может отвезти Вас на автомобиле, автобусе или такси.
 - Вам **необходимо** выработать план Вашей доставки домой **в преддверии** дня Вашей процедуры.
- Наши сотрудники позвонят Вам в преддверии процедуры. Мы можем спросить Вас о вычитаемых по Вашему страховому договору и наличных расходах.

- Если у Вас имеются вопросы о Вашей процедуре, пожалуйста, позвоните клинической медсестре по телефону 206._____.

В день процедуры

- Не одевайте ювелирные украшения или пирсинг.
- Снимите зубные протезы, очки или контактные линзы.
- Оденьтесь в свободную одежду, которая легко одевается или снимается. По необходимости убедитесь что одежда пригодна для ношения поверх шины или объёмной повязки.
- Ваша регистрация осуществляется в **Surgical Waiting Room** (комната ожидания хирургического отделения), **Ground Floor** (цокольный этаж) в **Maleng Building, 410 9th Ave., Seattle, WA 98104**. Здание **Maleng** расположено через дорогу от входа в **Emergency Department** (Отделение Скорой Помощи).
- **Harborview** обслуживает большое количество неотложных случаев. Это может обусловить изменения в расписании. Если нам будет необходимо перенести время Вашей процедуры, мы известим Вас об этом как только у нас появится возможность. Если это произойдёт, мы благодарим Вас за Ваше терпение.

Что взять с собой

- Ваше удостоверение личности и карточку страхового полиса
- Любой метод оплаты за вычитаемые, имеющиеся у Вас
- Любое оборудование, требуемое Вами после процедуры, как-то костыли, кресло-каталка или аппарат СРАР (постоянного положительного давления воздушных путей)
- Формы заблаговременных указаний, как-то Завещание или Долгосрочная Доверенность для Здравоохранения, если таковые у Вас имеются, и Вы хотели бы поделиться ими с членами бригады Вашего обслуживания

Отдельные указания

Вопросы?

Ваши вопросы весомы. Свяжитесь с Вашим доктором или другим обслуживающим медперсоналом в случае возникновения вопросов или озабоченности.



Preparing for Your Procedure

At Harborview Medical Center

This handout gives instructions for patients having a procedure at Harborview Medical Center in Seattle, Washington.

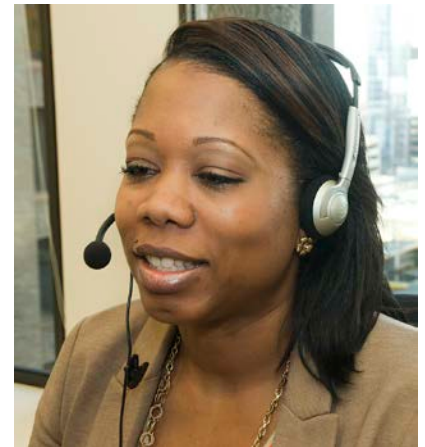
Procedure: _____

With: _____

Date: _____ Arrival time: _____

If you cannot keep your appointment, call us right away:

- Weekdays until 4 p.m. on the day before your procedure, call your Patient Care Coordinator at 206. _____.
- After 4 p.m. on the day before or on the morning of your procedure, call Ambulatory Surgery at 206.744.5432.



Expect a call from the hospital before your procedure.

Getting Ready

- Our goal is for you to be able to leave the hospital in ____ days.
- If you are having an outpatient procedure:
 - **You cannot drive yourself home.** Plan to have a responsible adult take you home. This person can drive you in a car, or take the bus or taxi with you.
 - You **must** make your plans for your ride home **before** the day of your procedure.

- Our staff will call you before your procedure. We may ask about your insurance deductible and out-of-pocket costs.
- If you have questions about your procedure, please call a clinic nurse at 206._____.

Procedure Day

- Do not wear jewelry or piercings.
- Remove dentures, eyewear, glasses, or contact lenses.
- Wear loose-fitting clothes that are easy to take off and put on. If needed, make sure they will fit over a splint or bulky dressing.
- Check in at the Surgical Waiting Room, Ground Floor of the Maleng Building, 410 Ninth Ave., Seattle, WA 98104. The Maleng Building is across the street from the Emergency Department.
- Harborview handles many emergencies. This may cause schedule changes. If we need to change your procedure time, we will tell you as soon as we can. Thank you for your patience.

What to Bring

- Your photo ID and insurance card
- A method of payment for any co-pays you may have
- Any equipment you will need after your procedure, such as crutches, a wheelchair, or a CPAP machine
- Advance directive forms, such as a Living Will and Durable Power of Attorney for Healthcare, if you have them and want to share them with your healthcare team

Questions?

Your questions are important. Call your doctor or healthcare provider if you have questions or concerns.

Special Instructions
